

Spółka z o.o. zarejestrowana w KRS pod numerem 0000170297  
Jednostka certyfikująca akredytowana w Polskim Centrum Akredytacji  
wg wymogów PN-EN 45011 (ISO Guide 65), nr AC 096  
Upoważnienie Ministra Rolnictwa i Rozwoju Wsi do certyfikacji  
w rolnictwie ekologicznym, nr identyfikacyjny PL-EKO-07

Company Ltd. registered with KRS No 0000170297  
Certification body accredited by the Polish Centre for Accreditation  
against PN-EN 45011 (ISO Guide 65), No AC 096  
Authorized by the Minister of Agriculture and Rural Development  
to certify organic operations. Code number PL-EKO-07

**Certyfikat wydawany podmiotowi gospodarczemu, określony w art. 29 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 834/2007**  
Documentary evidence to the operator according to article 29(1) of Regulation (EC) No 834/2007

1. Numer dokumentu > **PL-EKO-07-15922** (16) < Document Number

2. **Nazwa i adres podmiotu gospodarczego:**

Name and address of operator:

**FARMA ŚWIĘTOKRZYSKA Sp. z o.o.**

**Boria 8**

**27-440 Ćmielów**

**Główny rodzaj działalności: przetwórstwo, handel**  
Main activity: processor, trader

3. **Nazwa, adres, numer kodowy jednostki certyfikującej:**

Name, address and code number of control body:

**AGRO BIO TEST Sp. z o.o.**  
**Nowoursynowska 139N/11**  
**02-776 Warszawa**



**PL-EKO-07**

4. **Grupy produktów / działalność:**

Product groups / Activity:

**PRODUKTY WYMNIENIONE W ZAŁĄCZNIKU,  
STANOWIĄCYM INTEGRALNĄ CAŁOŚĆ  
Z NINIEJSZYM DOKUMENTEM**

PRODUCTS SPECIFIED IN THE ANNEX TO THE  
CERTIFICATE, THAT IS VALID EXCLUSIVELY WITH  
THE RELEVANT DOCUMENT

**DYSTRYBUCJA OZNAKOWANYCH PRODUKTÓW  
ROLNICTWA EKOLOGICZNEGO**

RETAIL TRADE OF LABELLED ORGANIC PRODUCTS

5. **określone jako:**  
defined as:

**działalność ekologiczna**  
organic activity

***Dokument można zweryfikować na [www.agrobiotest.pl](http://www.agrobiotest.pl)***

***→ Nasze certyfikaty → Pozostałe podmioty***

***Dokument to be verified at [www.agrobiotest.pl](http://www.agrobiotest.pl)***

***→ Our certificates → Other operators***

6. **Termin ważności od - do:**

Validity period from - to: **27.07.2016 - 31.08.2017**

7. **Data kontroli:**

Date of control: **14.07.2016**

**8. Niniejszy dokument został wydany na podstawie art. 29 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 834/2007 oraz rozporządzenia (WE) nr 889/2008. Zadeklarowany podmiot gospodarczy poddał swoją działalność kontroli i spełnia wymagania określone we wspomnianym rozporządzeniu.**

This document has been issued on the basis of Article 29(1) of Regulation (EC) No 834/2007 and of Regulation (EC) No 889/2008. The declared operator has submitted his activities under control, and meets the requirements laid down in the named Regulations.

**Data, miejsce / Date, place: 27.07.2016, Warszawa**

**Podpis w imieniu jednostki certyfikującej wydającej certyfikat:**

Signature on behalf of the issuing control body:

**Załącznik do certyfikatu AGROBIO TEST® Annex to the certificate****PL-EKO-07-15922 (16) z / of 27.07.2016**

Ważny łącznie z odnośnym certyfikatem / Valid together with the relevant certificate

Data wystawienia / Date of issue : 2.03.2017

Dla / To :

**FARMA ŚWIĘTOKRZYSKA Sp. z o.o.****Boria 8, 27-440 Ćmielów****PRODUKTY OBJĘTE CERTYFIKACJĄ / CERTIFICATION SCOPE**  
**ekologiczne / organic**

PRZETWARZANIE	PROCESSING
BIO KAPUSTA KISZONA	ORGANIC SAUERKRAUT
BIO KAPUSTA KISZONA Z MARCHEWKĄ	ORGANIC SAUERKRAUT WITH CARROTS
BIO KAPUSTA KISZONA Z JABŁKIEM	ORGANIC SAUERKRAUT WITH APPLES
BIO KAPUSTA KISZONA Z ŻURAWINĄ	ORGANIC SAUERKRAUT WITH CRANBERRIES
BIO OGÓRKI KISZONE	ORGANIC DILL PICKLES
BIO OGÓRKI KONSERWOWE	ORGANIC GHERKINS
BIO CUKINIA KISZONA	ORGANIC PICKLED ZUCCHINI
BIO CUKINIA KONSERWOWA	ORGANIC CANNED ZUCCHINI
BIO PAPRYKA KISZONA	ORGANIC PICKLED PEPPERS
BIO PAPRYKA KONSERWOWA	ORGANIC CANNED PEPPERS
EKOLOGICZNA PASTA Z SOCZEWICY	ORGANIC LENTILS PASTA
EKOLOGICZNY MUS JABŁKOWY	ORGANIC APPLE MOUSSE
EKOLOGICZNY MUS JABŁKO-DYNIA	ORGANIC APPLE-PUMPKIN MOUSSE
EKOLOGICZNY MUS DYNIOWY	ORGANIC PUMPKIN MOUSSE
EKOLOGICZNA PASTA Z DYNI	ORGANIC PUMPKIN PASTA
EKOLOGICZNA PASTA POMIDOROWA	ORGANIC TOMATO PASTE
EKOLOGICZNA PASTA Z SOCZEWICY	ORGANIC LENTIL PASTA
EKOLOGICZNA PASTA ZE SŁONECZNIKA	ORGANIC SUNFLOWER PASTA
EKOLOGICZNA PASTA Z CIECIORKI	ORGANIC CHICKPEAS PASTA
EKOLOGICZNY CHLEB ŚWIĘTOKRZYSKI	ST. CROSS BREAD (ORGANIC, GLUTENFREE)
EKOLOGICZNY SOK JABŁKOWO-BURACZKOWY	BIO APPLE-BEETROOT JUICE
EKOLOGICZNY SOK JABŁKOWO-MARCHWIOWY	BIO APPLE-CARROT JUICE
EKOLOGICZNY SOK JABŁKOWY	BIO APPLE JUICE
EKOLOGICZNY SOK JABŁKOWO-SELEROWY	BIO APPLE-CELERY JUICE
EKOLOGICZNY SOK JABŁKOWO-PIETRUSZKOWY	BIO APPLE-PARSLEY JUICE
EKOLOGICZNY SOK MARCHWIOWY	BIO CARROT JUICE
EKOLOGICZNY LUNCH Z CUKINII	ORGANIC ZUCCHINI LUNCH

Jednostka certyfikująca: AGRO BIO TEST® PL-EKO-07

Kolejne wydanie załącznika zastępuje wydanie poprzednie

The subsequent edition of annex replaces the previous one

**Załącznik do certyfikatu**  **Annex to the certificate****PL-EKO-07-15922 (16) z / of 27.07.2016**

Ważny łącznie z odnośnym certyfikatem / Valid together with the relevant certificate

Data wystawienia / Date of issue : 2.03.2017

Dla / To :

**FARMA ŚWIĘTOKRZYSKA Sp. z o.o.****Boria 8, 27-440 Ćmielów****PRODUKTY OBJĘTE CERTYFIKACJĄ / CERTIFICATION SCOPE**  
**ekologiczne / organic**

EKOLOGICZNA PASTA Z CUKINII	ORGANIC ZUCCHINI PASTA
EKOLOGICZNY SOS SŁODKO-KWAŚNY Z CHILI	ORGANIC SWEET AND SOUR SAUCE WITH CHILI
EKOLOGICZNY SOS SŁODKO-KWAŚNY	ORGANIC SWEET AND SOUR SAUCE
EKOLOGICZNA SAŁATKA WARZYWNA TRÓJSKŁADNIKOWA	ORGANIC CANNED WEGETABLES WITH THREE COMPONENTS
EKOLOGICZNA SAŁATKA WARZYWNA CZTEROSKŁADNIKOWA	ORGANIC CANNED WEGETABLES WITH FOUR COMPONENTS
EKOLOGICZNE BURACZKI MARYNOWANE	ORGANIC PICKLES BEETS
EKOLOGICZNY PRZECIER OGÓRKOWY	ORGANIC CUCUMBER PUREE
EKOLOGICZNA KAPUSTA CZERWONA	ORGANIC RED CABBAGE
EKOLOGICZNA PASTA Z DYNII Z CIECIORKĄ	ORGANIC PUMPKIN PASTA WITH CHICKPEAS
EKOLOGICZNA PASTA Z DYNII Z SOCZEWICĄ	ORGANIC PUMPKIN PASTA WITH LENTILS
EKOLOGICZNA KAPUSTA CZERWONA Z JABŁKIEM	ORGANIC RED CABBAGE WITH APPLE
EKOLOGICZNY LUNCH Z DYNII	ORGANIC PUMPKIN LUNCH
EKOLOGICZNA PASTA Z DYNII DLA NAJMŁODSZYCH	ORGANIC PUMPKIN PASTA FOR CHILDREN
EKOLOGICZNY MUS DYNIOWY Z JABŁKIEM	ORGANIC APPLE PUMPKIN MOUSSE
EKOLOGICZNA UCZTA DYNIOWA DLA NAJMŁODSZYCH	ORGANIC PUMPKIN FEAST FOR CHILDREN
EKOLOGICZNA DYNIA MROŻONA	ORGANIC FROZEN PUMPKIN
EKOLOGICZNA ĆWIKŁA Z CHRZANEM	ORGANIC BEETROOTS WITH HORSERADISH
EKOLOGICZNA ĆWIKŁA Z CHRZANEM ŁAGODNA	ORGANIC BEETROOTS WITH HORSERADISH (LIGHT
EKOLOGICZNY ŻUREK BEZGLUTENOWY NA ZAKWASIE GRYCZANYM	ORGANIC FERMENTED BUCKWHEAT GRITS SOUP (GLUTEN FREE)
EKOLOGICZNY ŻUREK BEZGLUTENOWY NA ZAKWASIE Z RYŻU	ORGANIC FERMENTED RICE FLOUR SOUP (GLUTEN FREE)
EKOLOGICZNY SOK Z KAPUSTY	ORGANIC SAUERKRAUT'S JUICE
EKOLOGICZNY SOK Z OGÓRKÓW KISZONYCH	ORGANIC PICKLES' JUICE
EKOLOGICZNY ZAKWAS Z BURAKÓW	ORGANIC SOURDOUGH FROM BEETROOTS
EKOLOGICZNY MUS JABŁKOWY	ORGANIC APPLE MOUSSE
EKOLOGICZNY PASZTET Z CZTERECH ZIAREN	ORGANIC PASTRY FROM FOUR GRAINS
EKOLOGICZNY BIGOS WEGAŃSKI	ORGANIC VEGAN SAUERKRAUT AND MUSHROOM STEW
EKOLOGICZNA SOJA W SOSIE POMIDOROWYM	ORGANIC SOYA BEANS IN TOMATO SAUCE

Jednostka certyfikująca: AGRO BIO TEST® PL-EKO-07

Kolejne wydanie załącznika zastępuje wydanie poprzednie

The subsequent edition of annex replaces the previous one

**Załącznik do certyfikatu AGROBIO TEST® Annex to the certificate****PL-EKO-07-15922 (16) z / of 27.07.2016**

Ważny łącznie z odnośnym certyfikatem / Valid together with the relevant certificate

Data wystawienia / Date of issue : 2.03.2017

Dla / To :

**FARMA ŚWIĘTOKRZYSKA Sp. z o.o.****Boria 8, 27-440 Ćmielów****PRODUKTY OBJĘTE CERTYFIKACJĄ / CERTIFICATION SCOPE**  
**ekologiczne / organic**

EKOLOGICZNA KAPUSTA Z GROCHEM	ORGANIC CABBAGE WITH PEAS
EKOLOGICZNA PASSATA POMIDOROWA	ORGANIC PASSATA
EKOLOGICZNE LECZO Z CUKINII	ORGANIC ZUCCHINI STEWED DISH
EKOLOGICZNE OGÓRKI Z CURRY	ORGANIC GHERKINS WITH CURRY
EKOLOGICZNY MUS BANANOWO-JABŁKOWY	ORGANIC BANANA-APPLE MOUSSE
EKOLOGICZNY MUS BANANOWY	ORGANIC BANANA MOUSSE
EKOLOGICZNA KONFITURA Z CZERWONEJ CEBULI	ORGANIC JAM WITH RED ONION
ORGANIC RAW BALLS - CHAŁWOWE CHIA	ORGANIC RAW BALLS HALVACH WITH CHIA
ORGANIC RAW BALLS – ORZECHOWY KAROB	ORGANIC RAW BALLS – NUTTY ARK
ORGANIC RAW BALLS – ORGANICZNE RAWFAELLO	ORGANIC RAW BALLS – ORGANIC RAWFAELLO
HUMUS BIO	BIO HUMMUS
EKOLOGICZNA JARZYŃKA Z KOPERKIEM	ORGANIC VEGETABLE SOUP WITH DILL
EKOLOGICZNY MUS BURACZANO ORZECHOWY	ORGANIC BEET MOUSSE WITH NUTS
EKOLOGICZNY KAPUŚNIAK ŚWIĘTOKRZYSKI	ORGANIC CABBAGE SOUP
EKOLOGICZNA MARCHEWKA Z KOPERKIEM	ORGANIC CARROT WITH DILL
EKOLOGICZNY PASZTET SOJOWY Z WARZYWAMI	ORGANIC SOY PATE WITH VEGETABLES
EKOLOGICZNE FLACZKI WEGAŃSKIE	ORGANIC VEGAN TRIPE

KONFEKCJONOWANIE	PACKAGING
AMARANTUS	AMARANTH
ARBUZ	WATERMELON
BABKA PŁESZNIK	PSYLLIUM SEED HUSKS
BANANY	BANANAS
BÓB	BROADBEAN
BROKUŁ	BROCCOLI
BROKUŁ WŁOSKI	ITALIAN BROCCOLI
BRZOSKWINIE	PEACH
BURAK ĆWIKŁOWY	BEETROOT

Jednostka certyfikująca: AGRO BIO TEST® PL-EKO-07

Kolejne wydanie załącznika zastępuje wydanie poprzednie

The subsequent edition of annex replaces the previous one

**Załącznik do certyfikatu AGROBIO TEST® Annex to the certificate****PL-EKO-07-15922 (16) z / of 27.07.2016**

Ważny łącznie z odnośnym certyfikatem / Valid together with the relevant certificate

Data wystawienia / Date of issue : 2.03.2017

Dla / To :

**FARMA ŚWIĘTOKRZYSKA Sp. z o.o.  
Boria 8, 27-440 Ćmielów****PRODUKTY OBJĘTE CERTYFIKACJĄ / CERTIFICATION SCOPE  
ekologiczne / organic**

CEBULA	ONION
CEBULA CZERWONA	RED ONION
CHIPSY BANANOWE	BANANA CHIPS
CHRZAN	HORSERADISH
CIECIERZYCA	CHICKPEAS
CUKIER TRZCINOWY	SUGAR CANE
CUKINIA	ZUCCHINI
CYNAMON	CINNAMON
CYTRYNY	LEMONS
CZARNA MORWA	BLACK MULBERRY
CZEREŚNIE	CHERRIES
CZERWONA RED KIDNEY	READ BEANS RED KIDNEY
CZOSNEK	GARLIC
DAKTYLE	DATES
DYNIA	PUMPKIN
DYNIA BUTTERNUT	BUTTERNUT PUMPKIN
DYNIA HOKKAIDO	HOKKAIDO PUMPKIN
DYNIA OLBRZYMIA	GOURD
DYNIA SUSZONA	PUMPKIN DRIED
ENDYWIA	ENDIVE
FASOLA	BEANS
FASOLA BIAŁA	WHITE BEANS
FASOLA MUNG	MUNG BEANS
FASOLKA SZPARAGOWA	GREEN BEANS
FIGI	FIGS
GAŁKA MUSZKATOŁOWA CAŁA	WHOLE NUTMEG
GAŁKA MUSZKATOŁOWA	NUTMEG

Jednostka certyfikująca: AGRO BIO TEST® PL-EKO-07

Kolejne wydanie załącznika zastępuje wydanie poprzednie

The subsequent edition of annex replaces the previous one

**Załącznik do certyfikatu AGROBIO TEST® Annex to the certificate****PL-EKO-07-15922 (16) z / of 27.07.2016**

Ważny łącznie z odnośnym certyfikatem / Valid together with the relevant certificate

Data wystawienia / Date of issue : 2.03.2017

Dla / To :

**FARMA ŚWIĘTOKRZYSKA Sp. z o.o.  
Boria 8, 27-440 Ćmielów****PRODUKTY OBJĘTE CERTYFIKACJĄ / CERTIFICATION SCOPE  
ekologiczne / organic**

GORCZYCA	MUSTARD
GOŹDZIKI	CLOVES
GRANATY	POMEGRANATE
GREJPFROT	GRAPEFRUIT
GRUSZKI	PEARS
GRYKA	BUCKWHEAT
HERBATA BIAŁA	WHITE TEA
HERBATA CZARNA	BLACK TEA
HERBATA ZIELONA	GREEN TEA
IMBIR	GINGER
JABŁKA	APPLES
JARMUŻ	KALE
JARMUŻ SUSZONY	KALE DRIED
KAKAO	COCOA
KAKI	KAKI
KALAFIOR	CAULIFLOWER
KALAREPA	KOHLRABI
KAPUSTA BIAŁA	WHITE CABBAGE
KAPUSTA CZERWONA	RED CABBAGE
KAPUSTA PEKIŃSKA	CHINESE CABBAGE
KAPUSTA WŁOSKA	ITALIAN CABBAGE
KARCZOCHY	ARTICHOKES
KARDAMON	CARDAMON
KASZA JAGLANA	MILLET
KIWI	KIWI
KONCENTRAT CYTRYNOWY	LEMON JUICE CONCENTRATE
KONCENTRAT POMIDOROWY	TOMATO PASTE
KOPER OGRODOWY	DILL

Jednostka certyfikująca: AGRO BIO TEST® PL-EKO-07

Kolejne wydanie załącznika zastępuje wydanie poprzednie

The subsequent edition of annex replaces the previous one

**Załącznik do certyfikatu AGRO BIO TEST® Annex to the certificate****PL-EKO-07-15922 (16) z / of 27.07.2016**

Ważny łącznie z odnośnym certyfikatem / Valid together with the relevant certificate

Data wystawienia / Date of issue : 2.03.2017

Dla / To :

**FARMA ŚWIĘTOKRZYSKA Sp. z o.o.****Boria 8, 27-440 Ćmielów****PRODUKTY OBJĘTE CERTYFIKACJĄ / CERTIFICATION SCOPE**  
**ekologiczne / organic**

KOPER WŁOSKI	FENNEL
KURKUMA	TURMERIC
KUSKUS	COSCOUS
LIŚC LAUROWY	BAY LEAF
LIŚCIE CURRY	CURRY LEAVES
MAK NIEBIESKI	BLUE POPPY SEEDS
MALINA	RASPBERRY
MANDARYNKI	TANGERINES
MANGO	MANGO
MARAKUJA	PASSION FRUIT
MARCHEWKA	CARROT
MAKA JAGLANA	MILLET FLOUR
MAKA WINOGRONOWA	GRAPES SEED FLOUR
MELON KANTALUPA	CANTALOUPE
MELON MIODOWY	HONEYDEW
MIAZGA SEZAMOWA	SEZAME PULP
MIGDAŁY	ALMONDS
MORELE	APRICOTE
OGÓREK	CUCUMBER
ORZECHY NERKOWCA	CASHEW NUTS
ORZECHY LASKOWE	HAZELNUTS
ORZECHY WŁOSKIE	WALNUTS
PAPRYKA	PEPPER
PASTERNAK	PARSNIP
PESTKI DYNI	PUMPKIN SEEDS
PESTKI DYNI BEZŁUSKOWEJ	PUMPKIN SEEDS CASELESS
PESTKI MORELI	APRICOT SEEDS
PIEPRZ BIAŁY	WHITE PEPPER

Jednostka certyfikująca: AGRO BIO TEST® PL-EKO-07

Kolejne wydanie załącznika zastępuje wydanie poprzednie

The subsequent edition of annex replaces the previous one

**Załącznik do certyfikatu AGROBIO TEST® Annex to the certificate****PL-EKO-07-15922 (16) z / of 27.07.2016**

Ważny łącznie z odnośnym certyfikatem / Valid together with the relevant certificate

Data wystawienia / Date of issue : 2.03.2017

Dla / To :

**FARMA ŚWIĘTOKRZYSKA Sp. z o.o.  
Boria 8, 27-440 Ćmielów****PRODUKTY OBJĘTE CERTYFIKACJĄ / CERTIFICATION SCOPE  
ekologiczne / organic**

PIEPRZ CZARNY	BLACK PEPPER
PIETRUSZKA	PARSLEY
PIETRUSZKA KORZENIOWA	PARSLEY ROOT
PŁATKI JAGLANE	MILLET FLAKES
POMARAŃCZE	ORANGES
POMIDOR	TOMATO
POMIDORY SUSZONE	DRIED TOMATOES
SEZAM SUROWY	RAW SESAME
SIEMIEŃ LNIANE	LINSEED
SIEMIEŃ LNIANE ŻŁOTE	GOLD LINSEED
SOCZEWICA	LENTILS
SOCZEWICA JADALNA	LENTILS
SOJA	SOY
SYROP RYŻOWY	RICE SYRUP
SZAŁWIA HISZPAŃSKA	CHIA
SZCZAW	SORREL
SZPINAK	SPINACH
ŚLIWKA SUSZONA	DRIED PLUM
ŚLIWKI	PLUMS
TŁUSZCZ KOKOSOWY	COCONUT FAT
TŁUSZCZ PALMOWY	PALM OIL
TRAWA CYTRYNOWA	LEMONGRASS
TRUSKAWKI	STRAWBERRIES
WINOGRONA BIAŁE	WHITE GRAPES
WINOGRONA CZERWONE	RED GRAPES
WIÓRKI KOKOSOWE	COCONUT SHRIMS
POZIOMKI	WILD STRAWBERRIES
PROSO	MILLET

Jednostka certyfikująca: AGRO BIO TEST® PL-EKO-07

Kolejne wydanie załącznika zastępuje wydanie poprzednie

The subsequent edition of annex replaces the previous one



**Załącznik do certyfikatu AGROBIO TEST® Annex to the certificate****PL-EKO-07-15922 (16) z / of 27.07.2016**

Ważny łącznie z odnośnym certyfikatem / Valid together with the relevant certificate

Data wystawienia / Date of issue : 2.03.2017

Dla / To :

**FARMA ŚWIĘTOKRZYSKA Sp. z o.o.****Boria 8, 27-440 Ćmielów****PRODUKTY OBJĘTE CERTYFIKACJĄ / CERTIFICATION SCOPE**  
**ekologiczne / organic**

QUINOA	QUINOA
RODZYNKI	RAISINS
RUKIEW	WATERCRESS
RYŻ	RICE
RZODKIEWKA	RADISH
SAŁATA	LETTUCE
SAŁATA MASŁOWA	BUTTERHEAD
SAŁATA RZYMSKA	ROMAN SALAD
SAŁATA STRZĘPIASTA	LETTUCE JAGGED
SELER KORZENIOWY	CELERIAC
SEZAM ŁUSKANY	SESAME HUSKED
WIŚNIE	CHERRIES
WŁOSZCZYŻNA	SOUP VEGETABLES
ZIARNO SŁONECZNIKA	SUNFLOWER SEEDS
ZIELE ANGIELSKIE	ALLSPICE
ZIEMNIAKI	POTATOES
ŻURAWINA SUSZONA	DRIED CRANBERRIES
POR	LEEK
PORTULATA	PURSLANE

Jednostka certyfikująca: AGRO BIO TEST® PL-EKO-07

Kolejne wydanie załącznika zastępuje wydanie poprzednie

The subsequent edition of annex replaces the previous one